



**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: Limited
30 May 2002
Russian
Original: English

Для информации

**Детский фонд Организации
Объединенных Наций**

Исполнительный совет

Вторая очередная сессия 2002 года

16–20 сентября 2002 года

Пункт 6 предварительной повестки дня*

**Помощь наличными средствами правительствам
в контексте процедур сотрудничества по программам
ЮНИСЕФ**

**Доклад Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам**

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Директора-исполнителя ЮНИСЕФ об оказании помощи правительствам наличными средствами (ПНП) в контексте процедур сотрудничества по программам ЮНИСЕФ (E/ICEF/2002/AB/L.5). В ходе рассмотрения доклада представители Директора-исполнителя сообщили дополнительную информацию.
2. Настоящий доклад представляется в соответствии с принятым Исполнительным советом ЮНИСЕФ на его первой очередной сессии в 2001 году решением вернуться к рассмотрению вопроса об оказании помощи правительствам наличными средствами на основе доклада ЮНИСЕФ о его нынешней практике и финансовых положениях и правилах (E/ICEF/2001/6/Rev.1, решение 2001/6).
3. Как указано в пункте 39 упомянутого документа, финансовая помощь ЮНИСЕФ может предоставляться правительствам либо путем перечисления средств национальным органам или организациям гражданского общества для оказания поддержки в осуществлении мероприятий по программам, либо пу-

* E/ICEF/2002/11.

** Документ был представлен конференционным службам с опозданием без объяснения причин, предусмотренного пунктом 8 резолюции 53/208 В Генеральной Ассамблее, в котором Ассамблея постановила, что в случае несвоевременного представления доклада в постраничной сноске к документу следует указывать причины несвоевременного представления.

тем возмещения понесенных расходов. В некоторых случаях ЮНИСЕФ осуществляет прямые выплаты продавцам от имени правительства.

4. Консультативный комитет отмечает, что, как явствует из пункта 43 указанного документа, ЮНИСЕФ отчитывается за оказание помощи наличными как за предусмотренные программой расходы при выделении средств правительству. Консультативный комитет также отмечает, что в пункте 47 документа говорится о том, что в финансовые положения ЮНИСЕФ было внесено исправление, чтобы отразить пересмотренное определение расходов по программам, которое теперь предусматривает и оказание помощи наличными средствами.

5. Причины регистрации помощи правительствам наличными средствами в качестве расходов при переводе средств указаны в пункте 46 документа. К ним относится недопущение переноса отчетности за перевод ресурсов на неопределенное время в будущем, когда вклад в реализацию программы сотрудничества в действительности уже сделан. В нем также указывается, что может случиться, что «к тому времени в будущем бюджетные полномочия, утвержденные Исполнительным советом, а также донорами на указанный период, истекут». Консультативный комитет отмечает, что есть практические пути разрешения проблемы бюджетных полномочий (см., например, документ A/43/674, пункты 9–11 и 31). Консультативный комитет считает неправильным использование проблемы бюджетных полномочий для оправдания позиции администрации в отношении того, кому принадлежат средства.

6. В пункте 9 своего доклада A/54/441 от 6 октября 1999 года, одобренного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 54/13 В от 23 декабря 1999 года, Консультативный комитет отметил, что:

«ЮНИСЕФ указывает, что выплата средств ЮНИСЕФ правительствам зачитывается в качестве расходов, поскольку в момент платежа средства переходят под ответственность соответствующего правительства. Последствия такой трактовки значительно шире, чем, по-видимому, понималось администрацией ЮНИСЕФ, поскольку такое заявление может рассматриваться как предполагающее, что передаваемые ЮНИСЕФ правительствам средства представляют собой субсидии, которые могут использоваться правительствами по их усмотрению. Комитет указывает, что, хотя ЮНИСЕФ предоставляет правительствам соответствующие средства в распоряжение, такие средства остаются собственностью ЮНИСЕФ и подлежат возмещению в случае, если они неполностью израсходованы на цели, указанные ЮНИСЕФ».

7. В пункте 31 своего доклада A/55/487 от 16 октября 2000 года Консультативный комитет напомнил о мнениях, отраженных в его докладе от 6 октября 1999 года.

8. В пунктах 40–42 этого документа прослеживаются процедуры, касающиеся режима отчетности по выплатам, а также контроля и надзора за использованием этих ресурсов.

9. Консультативный комитет отмечает, что в ряде случаев такие процедуры, в частности, сводятся к требованию о том, чтобы ответственный сотрудник ЮНИСЕФ по программам следил за выполнением мероприятий и чтобы любые будущие платежи одному и тому же получателю увязывались с представ-

лением финансовых и других оправдательных документов по всем выплатам, с момента осуществления которых прошло более шести месяцев.

10. Консультативный комитет отмечает, что меры, принимаемые в отношении будущих платежей, не гарантируют соблюдение надлежащего режима отчетности по уже осуществленным выплатам. В этой связи Консультативный комитет был информирован о содержащемся в генеральном плане операций положении, в соответствии с которым любой остаток неиспользованных средств или средств, которые не могут быть использованы в соответствии с первоначальным планом, перераспределяется по программам по взаимной договоренности правительства и ЮНИСЕФ. Главный вопрос состоит в том, что произойдет со средствами в отсутствии договоренности? По мнению Консультативного комитета, все это не снимает проблем, обусловленных занятой администрацией позицией, согласно которой с передачей средств происходит и передача права на владение ими, то есть проблемы выплаты средств. В связи с этим Консультативный комитет подтверждает свою позицию, одобренную Генеральной Ассамблеей (см. пункт 6 выше). С учетом серьезного характера данного вопроса Консультативный комитет намерен вернуться к его рассмотрению, когда он будет рассматривать доклады Комиссии ревизоров в сентябре 2002 года. В этой связи Консультативный комитет напоминает, что он просил Комиссию ревизоров проверить, насколько эффективно выполняются различные функции, связанные с контролем, отчетностью и утверждением.
